

MiniMed™ Quick-set™

MiniMed™ Quick-set™

Infusion set • Equipo de infusión



Distributed by:
Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555

Legal Manufacturer:
Unomedical a/s
Aaholmvej 1-3, Osted
4320 Lejre
Denmark

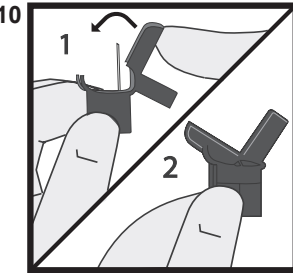
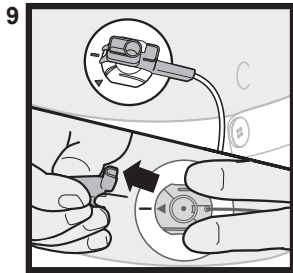
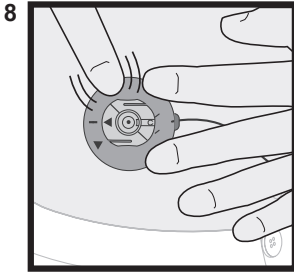
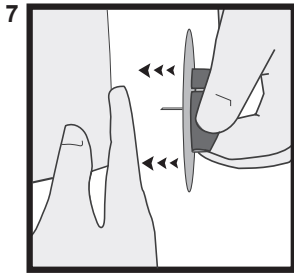
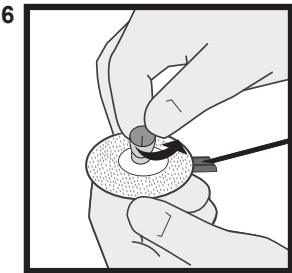
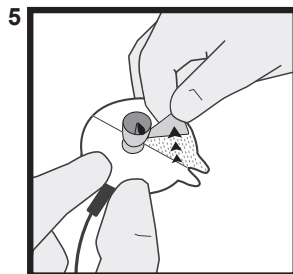
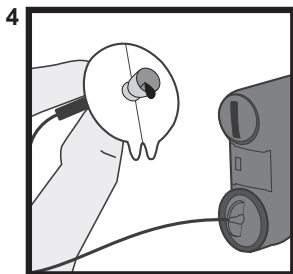
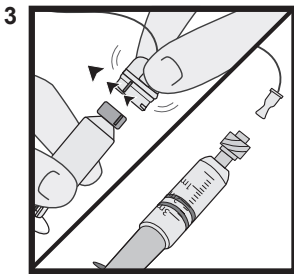
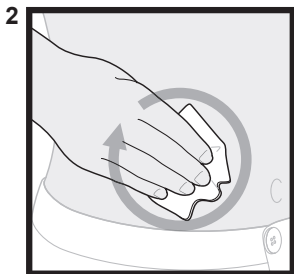
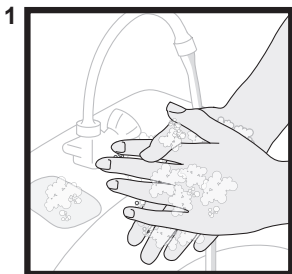
INS-776-5

R_x Only



EN Refer to pump and reservoir user guides for installation and priming.

ES Consulte las guías del usuario de la bomba y del reservorio para ver instrucciones sobre la instalación y el cebado.

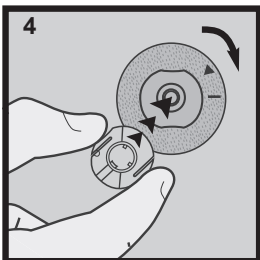
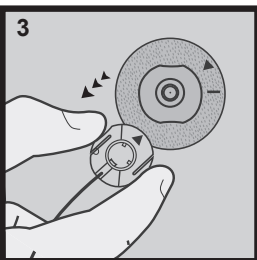
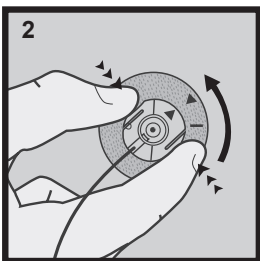
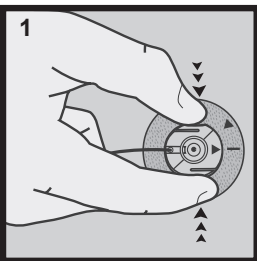


EN Fill empty space in cannula with following prime of U-100 Insulin

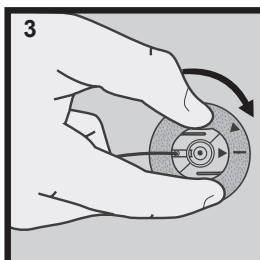
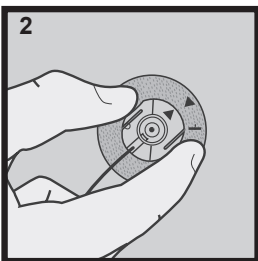
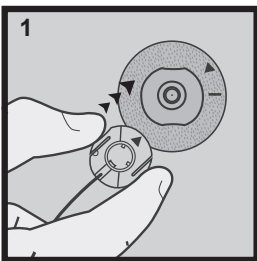
6mm	0.3u	/	9mm	0.5u
6mm	0,3u	/	9mm	0,5u

ES Llene el espacio vacío de la cánula con el siguiente cebado de insulina U-100:

EN Disconnecting
ES Desconectar



EN Reconnecting
ES Volver a conectar



English

Indications for use

This product is indicated for the subcutaneous infusion of insulin from an infusion pump.

Contraindications

Infusion sets are indicated for subcutaneous use only and not for intravenous (IV) infusion or the infusion of blood or blood products.

Warnings

Inaccurate medication delivery, infection and/or site irritation may result from improper insertion and maintenance of the infusion site.

Before insertion, clean the insertion site with isopropyl alcohol.

Remove the needle guard before inserting the infusion set.

If using this infusion set for the first time, do the first set-up in the presence of your healthcare professional.

Do not leave air in the infusion set. Prime completely.

Check frequently to make sure the soft cannula remains firmly in place as you may not feel pain if it pulls out. The soft cannula must always be completely inserted to receive the full amount of medication.

If the infusion site becomes inflamed, replace the set, and use a new site until the first site has healed. Replace the infusion set if the tape becomes loose, or if the soft cannula becomes fully or partially dislodged from the skin.

Replace the infusion set every 48-72 hours, or per your healthcare professional's instructions.

Do not reinsert the introducer needle into the infusion set. Re-insertion may cause tearing of the soft cannula, which may result in unpredictable medication flow.

Never prime the set or attempt to free a clogged line while the set is inserted. You may accidentally inject too much medication.

Do not put disinfectants, perfumes, or deodorants on the infusion set as these may affect the integrity of the set.

Dispose of the infusion set and introducer needle safely, in a sharps container, after a single use. Do not clean or re-sterilize.

This device is sterile and non-pyrogenic unless the package has been opened or damaged. Do not use if the package has

been opened or damaged. (For Paradigm users, do not use the infusion set if the tubing connector needle has been damaged.)

Store infusion sets in a cool, dry place. Do not leave infusion sets in direct sunlight or inside a vehicle.

Use aseptic techniques when temporarily disconnecting the set and consult your healthcare provider on how to compensate for missed medication when disconnected.

If infusing insulin, carefully monitor your blood glucose levels when disconnected and after reconnecting.

If infusing insulin, and your blood glucose level becomes unexplainably high, or an occlusion alarm occurs, check for clogs and/or leaks.

If in doubt, change the infusion set because the soft cannula may be dislodged, crimped and/or partially clogged. Should any of these problems arise, make a plan with your healthcare professional for rapidly replacing insulin. Test your blood glucose level to make sure the problem is corrected.

If infusing insulin, do not change the infusion set just before bedtime unless you can check your blood glucose 1-3 hours after insertion.

Reuse of the infusion set may cause damage to the cannula/needle and lead to infection, site irritation, and/or inaccurate medication delivery.

If insulin, or any liquid, gets inside the tubing connector, it can temporarily block the vents that allow the pump to properly prime the infusion set. **This may result in the delivery of too little or too much insulin, which can cause hyperglycemia or hypoglycemia.** If this occurs, start over with a new reservoir and infusion set.

Warranty

For product warranty information, please contact your local help line, representative, or visit <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

This infusion set is compatible with the Quick-serter® insertion device.

MiniMed, Quick-set and Quick-serter are registered trademarks of Medtronic MiniMed, Inc.

Español

Indicaciones de uso

Este producto está indicado para la infusión subcutánea de insulina mediante una bomba de infusión.

Contraindicaciones

Los equipos de infusión están indicados sólo para el uso por vía subcutánea y no para infusión intravenosa (i.v.) ni para la infusión de sangre o hemoderivados.

Advertencias

La inserción incorrecta y el mantenimiento inadecuado de la zona de infusión pueden hacer que la administración de la medicación sea inexacta o causar infección o irritación en dicha zona.

Antes de llevar a cabo la inserción, limpie la zona de inserción con alcohol isopropílico.

Quite el protector de la aguja antes de insertar el equipo de infusión.

En el caso de que este equipo de infusión se utilice por primera vez, haga la primera preparación en presencia de su equipo médico.

No deje que quede aire en el equipo de infusión. Cébelo por completo.

Compruebe con frecuencia que la cánula flexible permanezca insertada firmemente, ya que es posible que no sienta dolor si esta se sale. La cánula flexible debe estar siempre insertada totalmente para que se pueda recibir la cantidad completa de medicación.

Si la zona de infusión se inflama, sustituya el equipo y use una nueva zona hasta que la primera se haya curado. Sustituya el equipo si la cinta se aflojara o si la cánula flexible se saliera total o parcialmente de la piel.

Sustituya el equipo de infusión cada 48-72 horas o según las instrucciones proporcionadas por su equipo médico.

No vuelva a insertar la aguja introductora en el equipo de infusión. La reinserción puede causar la rotura de la cánula flexible, lo que podría conllevar un flujo de medicación impredecible.

Nunca cebe el equipo ni intente liberar una vía obstruida con el equipo insertado. Podría inyectar de forma accidental demasiada medicación.

No ponga desinfectantes, perfumes ni desodorantes en el equipo de infusión, ya que podría afectar a la integridad del mismo.

Deseche el equipo de infusión y la aguja introductora de manera segura en un recipiente para objetos cortantes después de un solo uso. No los limpie ni reesterilice.

Este dispositivo es estéril y apirógeno, siempre que el envase no esté abierto o dañado. No lo utilice si el envase está abierto o dañado. (Para los usuarios de Paradigm: no utilice el equipo de infusión si

la aguja conectora está dañada.)

Conserve los equipos de infusión en un lugar fresco y seco. No deje los equipos de infusión expuestos a la luz solar directa ni en el interior de un vehículo.

Utilice técnicas asépticas cuando desconecte temporalmente el equipo y consulte a su equipo médico cómo se puede compensar la medicación que no se ha administrado mientras estaba desconectado el equipo.

En el caso de una infusión de insulina, compruebe cuidadosamente los niveles de glucosa en sangre cuando desconecte el equipo y después de volver a conectarlo.

Si estuviera administrando insulina y los niveles de glucosa en sangre fueran inexplicablemente altos o se produjera una alarma por oclusión, busque posibles obstrucciones o fugas.

En caso de duda, cambie el equipo de infusión, ya que es posible que la cánula flexible se haya desplazado o doblado o esté parcialmente obstruida. Si surgiera alguno de estos problemas, establezca un plan con su equipo médico para reponer rápidamente la insulina. Compruebe el nivel de glucosa en sangre para confirmar que el problema se ha corregido.

Si estuviera administrando insulina, no cambie el equipo de infusión justo antes de irse a dormir, a menos que pueda comprobar el nivel de glucosa en sangre 1-3 horas después de la inserción.

La reutilización del equipo de infusión podría dañar la cánula o la aguja y, por consiguiente, causar una infección o irritación en la zona de infusión, así como la administración incorrecta de la medicación.

La entrada de insulina, u otro líquido, en la estructura interna del conector de la sonda puede bloquear temporalmente los conductos de ventilación que permiten que la bomba cebe correctamente el equipo de infusión. **Esto puede provocar la infusión de una cantidad de insulina insuficiente o excesiva, causando una posible hipoglucemia o hiperglucemia.** Si esto sucede, empiece de cero con un nuevo reservorio y equipo de infusión.

Garantía

Si desea información sobre la garantía del producto, póngase en contacto con la línea de ayuda local o con el representante local, o visite <http://www.medtronicdiabetes.com/warranty>.

Este equipo de infusión es compatible con el dispositivo de inserción Quick-serter®.

MiniMed, Quick-set y Quick-serter son marcas comerciales registradas de Medtronic MiniMed, Inc.

English	Replace every 3 days	Manufacturer	Use by (year-month-day)	Open here	Do not re-use	Batch code	Catalogue number	Attention: see instructions for use	Method of sterilization: ethylene oxide	Non Pyrogenic	No Latex
Español	Sustituir cada 3 días	Fabricante	No utilizar después de (año-mes-día)	Abrir aquí	No reutilizar	Código de lote	Número de catálogo	Atención: consultar las instrucciones de uso	Método de esterilización: óxido de etileno	Apirógeno	Sin látex